

EN
Сензор за движение KYLO SR36

Монтажът да се извърши от компетентно лице съгласно настоящата инструкция.

Моля, съхранявайте инструкцията.

Характеристики на продукта:

Обхват на действие: 360°

Захранващо напрежение: 220V-240VAC, 50/60Hz

Max нагтоване ЛНБК 800W; LED 400W

Разстояние на действие: max 6m (<24°C)

Височина на инсталиране: 2.2-4m

Работна температура: -20~+40°C

Време за задържане: 10sec - 15min (регулируемо)

Външна осветеност: 3-2000LUX (регулируемо)

Степен на защита: IP20

Мощност: 0,5W (работен режим)/ 0,1W (режим на готовност)

Монтажен отвор: ø42mm

Общи бележки и информация

Извършването на каквито и да било действия при включено електрическо напрежение носи потенциална опасност от поражения от електрически ток. Електрохранаването трябва да бъде изключено преди започване на работа.

При свързване на сензора трябва да не се превишава препоръчителният макс нагтоване.

Не се препоръчва сензорът да се използва за управление на люминесцентни лампи. Честото включване и изключване може да намали живота на лампата.

Сензорът е предназначен за вграждане в неподвижни повърхности. Избягвайте монтирането в зони с големи температурни амплитуди – в близост до климатизи или отоплителни уреди.

Инсталиране

1. Изключете електрозахранването.

2. Развийте винтовете на клемите, свържете кабелите към съответните контактори и затегнете кабелите.

3. Освобдете предния панел на сензора и тествайте работата му.

4. Придържайки с ръка щипките на сензора в изправено положение, го пхнете в монтажния отвор.

Тестване работата на сензора

1. Преди да включите електрозахранването, завъртете копчето TIME в посока, обратна на часовниковата стрелка до min, а копчето LUX по посока на часовниковата стрелка към символа ☼.

2. Включете електрозахранването и оставете сензора поне за 30sec за да влезе в работен режим. Ако няма движение в обхвата на действие на сензора, свързаната лампа ще изгасне след 7~13sec.

3. За да тествате чувствителността на сензора към външната осветеност, завъртете копчето LUX в посока, обратна на часовниковата стрелка до положение (☾. Лампата спира да работи дори при движение в обхвата на действие на сензора.

4. Ако сензорът бъде покрит с текстилна кърпа или друг непрозрачен материал (осветеността пада под 3 lx), лампата ще светне и след 7~13sec ще изгасне.

Възможни причини за смущения в работата на сензора.

➤ Лампата не светва:

a. Проверете захранването и свързването.

b. Проверете дали лампата не е повредена.

c. Проверете правилно ли е зададена чувствителността на сензора към външната осветеност.

➤ Сензорът не реагира нормално:

a. Проверете дали пред сензора няма предмети.

b. Проверете дали температурата в помещението не е твърде висока.

c. Проверете дали движещият се обект е в обсега на действие на сензора.

d. Проверете дали височината, на която е инсталиран сензора, е в рамките на препоръчителната.

➤ Сензорът не изключва лампата:

a. Проверете дали в обсега на сензора няма движещ се обект.

b. Проверете дали копчето TIME не е оставено в позиция max.

c. Проверете захранването.

d. Уверете се, че в обхвата на сензора няма работещ климатик или друго отоплително тяло.

Запазване на чистотата на околната среда:

1. Моля, извърявайте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.

2. Преди да извършите сензора, изведен от експлоатация, се свържете с носител/а доставчика или следвайте инструкциите на организациите, занимаващи оползотворяване на отпадъците във вашия регион.

Отнася се до изделията, означени със символ WEEE (зачертан контейнер за отпадъци):

1. Означението WEEE посочва необходимост от разделно събиране на отпадъците от електронно и електрическо оборудване.

2. Така означените продукти не трябва да се изхвърлят в стандартните контейнери заедно с останалите видове отпадъци.

3. Тези продукти могат да се окажат вредни за околната среда и затова изискват специални форми на преработка, възстановяване, рециклиране и неутрализиране.

EN
Motion sensor KYLO SR36

Appliance mounting should be done by qualified electrician according to this manual.

Please, keep the instruction.

Product characteristics:
Detection Range: 360°

Power supply: 220V-240VAC, 50/60Hz

Max rated load: GLS 800W, LED 400W

Detection distance: max 6m (<24°C)

Installation height: 2.2~4m

Ambient temperature: -20~+40°C

Time delay: 10sec - 15min (adjustable)

Ambient light: 3-2000LUX (adjustable)

Index of protection: IP20

Power consumption: 0,5W (work mode)/ 0,1W (stand by)

Mounting hole: ø42mm

Common notes and information

Performing any activity with the power supply on constitutes potential hazard of electric shock. Prior to mounting, power supply must be switched off by using the main switch. Rated max load should be respected when connecting the sensor.

Sensor is recommended not to be used for fluorescent lamps control. Frequent switch on/off may shorten lamp life.

The sensor is designed for recessed mounting on non-movable surfaces. Avoid installation near areas with great temperature variations – close to air-conditioners or heaters.

Installation

1. Switch off power supply.

2. Loosen terminal block screw, connect the corresponding wires and tighten the screws of terminal block.

3. Unscrew the front panel by turning it anticlockwise and test the sensor.

4. While holding the springs with hand, insert the sensor body in the mounting hole.

Testing the sensor

1. Before switching power supply on, turn TIME knob anticlockwise to min and the LUX knob clockwise to☼.

2. Switch power on and leave sensor at least 30 sec to go in work mode. In there is no movement in sensor detection area, lamp will be turned-off in 7~13sec.

3. To test ambient light sensitivity, turn LUX knob anticlockwise to (☾. The lamp will not be switched off even by movement in detection area.

4. If the sensor is covered with a cloth or other non-transparent material (so ambient light is less than 3 lx), lamp will be switched on and in 7~13sec switched off.

Possible reasons for sensor malfunctions

➤ The lamp does not switch on:

a. Please check the power and load connect is correct.

b. Check if the load is good.

c. Check if the working light corresponds to the ambient light.

➤ The sensitivity is poor:

a. Please check if there is hinder in front of the detection window to effect receiving the signals.

b. Please check if the ambient temperature is too high.

c. Please check if the signals source is in the detection fields.

d. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction.

➤ The sensor can't shut the load automatically:

a. Check if there are continual signals in the detection fields.

b. Check if the time delay is set to the longest.

c. Check if the power corresponds to the instruction.

d. Check if the temperature change obviously nears the sensor, such as air condition or central heating etc.

Keep the environment clean:

1. Please dispose all the package elements separately into the appropriate corresponding material containers.

2. Before disposing the sensor taken out of operation, contact the seller/ importer or refer to the guidelines of your local environment protection organizations.

Applies to the products labeled WEEE (crossed out waste bin):

1. WEEE label signifies the necessity of selective collection of waste electric and electronic equipment.

2. The products thus marked must not be disposed of to the standard waste bins together with other types of waste.

3. Such products may be environmentally harmful and require special forms of processing, recovery, recycling and neutralization.

DE
Bewegungssensor KYLO SR36

Die Montage des Gerätes ist von einem Elektrofachmann gemäß dieser Anleitung durchzuführen.

Bitte halten Sie die Anweisung.

Produkteigenschaften:

Erfassungsbereich: 360°

Spg.Versorgungsteil: 220V-240VAC, 50/60Hz

Maximale Belastung: GLS 800W, LED 400W

Erfassungsabstand: max 6m (<24°C)

Einbauhöhe: 2,2 ~ 4m

Umgebungstemperatur: -20 ~ +40 °C

Zeitverzögerung: 10sec - 15min (einstellbar)

Umgebungslicht: 3-2000LUX (einstellbar)

Schutzklasse: IP20

Leistungsaufnahme: 0,5W (Arbeitsmodus) / 0,1W (Standby)

Montagebohrung: ø42mm

Allgemeine Hinweise und Informationen
Die Durchführung jeglicher Tätigkeiten mit der Stromversorgung stellt eine potentielle Gefahr eines elektrischen Schlags dar. Vor der Montage muss die Stromversorgung mit dem Hauptschalter ausgeschaltet werden. Die Nennbelastung sollte beim Anschluss des Sensors beachtet werden. Der Sensor darf nicht für die Kontrolle von Leuchtstofflampen verwendet werden. Häufiges Ein- und Ausschalten kann die Lebensdauer der Lampe verkürzen.

Der Sensor ist für die versenkte Montage auf nicht beweglichen Flächen ausgelegt. Vermeiden Sie die Installation in der Nähe von Bereichen mit großen Temperaturschwankungen - in der Nähe von Klimaanlage oder Heizungen.

Installation
1. Spannungsversorgung ausschalten.

2. Klemmenblockschraube lösen, entsprechende Drähte anschließen und Schrauben der Klemmleiste anziehen.

3. Schrauben Sie die Frontplatte ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und testen Sie den Sensor.

4. Während Sie die Federn mit der Hand halten, setzen Sie den Sensorkörper in das Montageloch ein.

Prüfung des Sensors

1. Bevor Sie die Stromversorgung einschalten, drehen Sie den TIME - Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf min und den LUX - Knopf im Uhrzeigersinn auf.

2. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie den Sensor mindestens 30 sec in den Arbeitsmodus. In gibt es keine Bewegung im Sensor-Erfassungsbereich, Lampe wird in 7~13 sec ausgeschaltet.

3. Um die Umgebungslichtempfindlichkeit zu testen, drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn. Die Lampe wird auch bei Bewegung im Erfassungsbereich nicht ausgeschaltet.
4. Wenn der Sensor mit einem Tuch oder einem anderen nicht transparenten Material bedeckt ist (also Umgebungslicht ist weniger als 3 lx), wird die Lampe eingeschaltet und in 7~13 sec ausgeschaltet.

Mögliche Ursachen für Sensorstörungen

➤ Die Lampe schaltet sich nicht ein:

a. Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Last ist richtig angeschlossen.

b. Prüfen Sie, ob die Last gut ist.

c. Prüfen Sie, ob das Arbeitslicht dem Umgebungslicht entspricht.

➤ Die Empfindlichkeit ist schlecht:

a. Bitte prüfen Sie, ob es vor dem Erfassungsfenster behindert wird, die Signale zu empfangen.

B. Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist.

C. Überprüfen Sie, ob sich die Signalquelle in den Erkennungsfeldern befindet.

D. Bitte prüfen Sie, ob die Einbauhöhe der in der Anleitung angegebenen Höhe entspricht.

➤ Der Sensor kann die Last nicht automatisch schließen:

a. Prüfen Sie, ob in den Erfassungsfeldern ständig Signale vorhanden sind.

B. Überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur auf die längste Zeit eingestellt ist.

C. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung der Anweisung entspricht.

D. Überprüfen Sie, ob sich die Temperaturänderung offensichtlich dem Sensor nähert, z. B. Klimaanlage oder Zentralheizung usw.

Halten Sie die Umwelt sauber:

1. Bitte entsorgen Sie alle Verpackungselemente separat in die entsprechenden Entsprechenden Behälter.

2. Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Sensors an den Verkäufer / Importeur, oder wenden Sie sich an die Richtlinien der örtlichen Umweltschutzorganisationen.

Gilt für die Produkte WEEE (durchgestrichener Abfallerimer):

1. WEEE-Kennzeichnung bedeutet die Notwendigkeit einer selektiven Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

2. Die so gekennzeichneten Erzeugnisse dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen in die üblichen Abfallbehälter entsorgt werden.

3. Solche Produkte können umweltschädlich sein und besondere Formen der Verarbeitung, Verwertung, Recycling und Neutralisierung erfordern.

FR
Capteur de mouvement KYLO SR36

Le montage de l'appareil doit être fait par un electricien qualifié conformément à ce manuel.

Veillez garder les instructions.

Caractéristiques du produit:

Plage de détection: 360°

Alimentation: 220V-240VAC, 50/60Hz

Charge maximale: GLS 800W, LED 400W

Distance de détection: max 6m (<24°C)

Hauteur d'installation: 2,2 ~ 4m

Température ambiante: -20 ~ +40 °C

Temporisation: 10sec - 15min (réglable)

Lumière ambiante: 3-2000LUX (réglable)

Indice de protection: IP20

Consommation: 0,5W (mode de travail) / 0,1W (stand by)

Trou de montage: ø42mm

Notes et informations communes

Effectuer toute activité avec l'alimentation électrique constitue un danger potentiel de choc électrique. Avant le montage, l'alimentation électrique doit être coupée à l'aide de l'interrupteur principal.

La charge nominale maximale doit être respectée lors de la connexion du capteur.

Il est recommandé de ne pas utiliser le capteur pour le contrôle des lampes fluorescentes. Un allumage / extinction fréquents peut raccourcir la durée de vie de la lampe.

Le capteur est conçu pour un montage encastré sur des surfaces non mobiles. Éviter l'installation près de zones avec de grandes variations de température - près de climatiseurs ou de réchauffeurs.

Installation

1. Coupez l'alimentation.

2. Desserrez la vis du bornier, branchez les fils correspondants et serrez les vis du bornier.

3. Dévissez le panneau avant en le tournant dans le sens antihoraire et testez le capteur.

4. Tout en tenant les ressorts à la main, insérez le corps du capteur dans le trou de montage.

Test du capteur

1. Avant d'allumer l'alimentation, tournez le bouton TIME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur min et le bouton LUX dans le sens horaire sur.

2. Mettez l'appareil sous tension et laissez le capteur au moins 30 secondes pour aller en mode de travail. Dans il n'y a aucun mouvement dans la zone de détection de capteur, la lampe sera éteinte dans 7~13sec.

3. Pour tester la sensibilité à la lumière ambiante, tournez le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur. La lampe ne sera pas éteinte même en se déplaçant dans la zone de détection.

4. Si le capteur est recouvert d'un tissu ou d'un autre matériau non transparent (donc la lumière ambiante est inférieure à 3 lx), la lampe sera allumée et en 7~13sec éteint.

Les causes possibles des dysfonctionnements du capteur

➤ La lampe ne s'allume pas:

a. Veuillez vérifier que l'alimentation et la connexion de charge sont correctes.

b. Vérifier si la charge est bonne.

c. Vérifiez si la lumière de travail correspond à la lumière ambiante.

➤ La sensibilité est mauvaise:

a. Veuillez vérifier s'il y a un obstacle devant la fenêtre de détection pour recevoir les signaux.

B. Veuillez vérifier si la température ambiante est trop élevée.

C. Veuillez vérifier si la source des signaux se trouve dans les champs de détection.

d. Veuillez vérifier si la hauteur d'installation correspond à la hauteur indiquée dans l'instruction.

➤ Le capteur ne peut pas fermer automatiquement la charge: a. Vérifiez s'il y a des signaux continus dans les champs de détection.

B. Vérifiez si la temporisation est réglée sur la plus longue.

C. Vérifiez si la puissance correspond à l'instruction.

ré. Vérifier si le changement de température évidemment se rapproche du capteur, tel que l'air conditionné ou le chauffage central etc.

Gardez l'environnement propre:

1. Veuillez disposer tous les éléments de l'emballage séparément dans les conteneurs correspondants appropriés.

2. Avant de mettre au rebut le capteur mis hors service, contactez le vendeur / importateur ou consultez les directives de vos organisations locales de protection de l'environnement.

S'applique aux produits étiquetés WEEE (bac à déchets croisés):

1. Label WEEE signifie la nécessité de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques.

2. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés dans les poubelles standard avec d'autres types de déchets.

3. Ces produits peuvent présenter un danger pour l'environnement et nécessiter des formes spéciales de

transformation, de valorisation, de recyclage et de neutralisation.

IT
Sensore di movimento KYLO SR36

montaggio dell'apparecchio deve essere eseguita da personale qualificato in base a questo manuale.

Si prega di tenere le istruzioni.

Caratteristiche del prodotto:

Gamma di rilevamento: 360°

Alimentazione: 220V-240VAC, 50/60Hz

Max carico nominale: GLS 800W, LED 400W

Distanza di rilevazione: 6m max (<24 °C)

Altezza di installazione: 2,2 ~ 4m

Temperatura ambiente: -20 ~ +40 °C

Tempo di ritardo: 10sec - 15 min (regolabile)

luce ambiente: 3-2000LUX (regolabile)

Indice di protezione: IP20

Potenza assorbita: 0,5W (modalità di lavoro) / 0,1W (stand-by)

Foro di montaggio: ø42 mm

le note e le informazioni comuni

L'esecuzione di qualsiasi attività con l'alimentazione elettrica sulla costituisce potenziale pericolo di scossa elettrica. Prima del montaggio, alimentazione deve essere spento utilizzando l'interuttore principale.

carico massimo nominale dovrebbe essere rispettato quando si collega il sensore.

Sensore raccomanda di non essere utilizzata per controllare le lampade fluorescenti. interruttore frequente on / off può ridurre la durata della lampada.

Il sensore è progettato per il montaggio ad incasso su superfici non mobili. Evitare l'installazione in prossimità di aree con grandi variazioni di temperatura - vicino a condizionatori d'aria o riscaldatori.

Se aplica a los productos etiquetados como WEEE (contenedor de basura tachado):

- La etiqueta WEEE significa la necesidad de recolección selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
- Los productos así marcados no deberán desecharse en los depósitos estándar junto con otros tipos de residuos.
- Dichos productos pueden ser nocivos para el medio ambiente y requieren formas especiales de transformación, recuperación, reciclado y neutralización.

MK
Сензор за движење KYLO SR36

Апаратот монтажа треба да се направи од страна на квалификуван електричар според овој прирачник.
Ве молиме, чувајте го уплатство.
Производ карактеристичен:
Откривање на опсег: 360°
Снабдување со електрична енергија: 220V-240VAC, 50/60Hz
Мах оценети оптоварување: GLS 800W, LED 400W
Откривање на далечина: max 6m (<24°C)
Инсталација висина: 2.2-4m
Собна температура: -20~+40°С
Времето се одолжува: 10sec - 7min (регуларно)
Околна светлина: 3-2000LUX (регуларно)
Индекс на заштита: IP20
Потрошувачка на енергија: 0,5W (работа)/ 0,1W (подготвеност)
Монтажа дупка: ø42mm

HR
Osjetnik pokreta KYLO SR36
Montaža svjetiljke može obavljati stručne osobe u skladu s ovom uputom.
Molim vas, držite se uputa.
Značajke proizvoda:
Djelokrug: 360°
Napon: 220V-240VAC, 50/60Hz
Мах преbacивање снага: GLS 800W, LED 400W
Udaljenost raspon: max 6m (<24°C)
Visina instalacije: 2.2-4m
Temperatura: -20~+40°C
Vrijeme kašnjenje: 10sec - 15min (prilagodljiv)
Vanjska rasvjeta: 3-2000LUX (prilagodljivo)
Stupanj zaštite: IP20
Potrošnja energije: 0,5W (operacija)/ 0,1W (pripravnost)
Отвор за монтажу: ø42mm
Opće napomene i informacije
Izvođenje nije kakve akcije na kada je napon potencijal za strujnog udara. Snaga mora biti isključen prije početka rada.
Код spajanja senzor ne smije prelaziti prepороcите мах преbacивање моć.
То се не препорочује за кориштење сензора за управљање fluorescentне свjetiljke.
Чести преbacивање може smanjiti радни вијек žarulje.
Сензор је намијенjen за уградњу на поdevим површинама.
Izbјegavajte instalaciju u područјима s velikim temperaturnim razlikама - близу grijачih tijela иl grijачih.
Instalacija
1. Isključite napajanje.
2. Oпаbави клемa завртка, поврзете соодветните жици и затегнете ги шарфовите на терминал блок.
3. Одврнете ја предната плоча со вртење во правец на стрелките на часовникот и проверете го сензорот.
4. Додека го држите извори со рака, вметнете сензор тело во монтажа дупка.
Тестирање на сензор
1. Пред да го вклучите напoујавањето, свртите го копчаго TIME во спротивна насока од стрелките на часовникот до min, а копчаго LUX во правец на стрелките на часовникот кон симболот ☀️.
2. Вклучете напoујавањето и оставете сензорот барем за 30sec за да влезе во работен режим. Ако нема движење во опсегот на сензорот, поврзната светилка ќе изгасне по 7~13sec.
3. За да тестирате чувствителноста на сензорот кон надворешната осветленост, свртете го копчаго LUX во насока од стрелките на часовникот до položба (☾. Светлото ќе престане да работи дури и при движење во опсегот на сензорот.
4. Ако сензорот биде покрсен со теклина ткањина или друг материјал непрозрачно (на амбиентална светлина е понала од 3 lx), ламбата ќе светне и по 7~13sec ќе се изгасне.

Можни причини за пречки во работата на сензорот
➤ Ламбата не свети:
а. Проверете напојувањето и поврзувањето.
б. Проверете дали светлото не е оштетена.
в. Проверете правилно ли е поставена чувствителноста на сензорот кон надворешната осветленост.
➤ Сензорот не реагира нормално.
а. Проверете дали постои попречуваат пред откривање на прозорецот за да ефект приемот на сигнали.
б. Проверете дали температурата во просторијата не е премногу висока.
3. Проверете дали движещият се обект е в обсега на делување на сензора.
4. Проверете дали објектите кои се движат во опсегот на делување на сензорот.
➤ Сензорот не исклучува светлото:
а. Проверете дали има континуирано сигнали за откривање полиња.
б. Проверете дали времето одложување е поставено на макс.
3. Проверете напојување.

б. Осигурајте се дека во опсегот на сензорот нема работи климатизација или друго греене тело.
Оддржување на чиста животна средина:

- Испрљајте ги елементите на опаковката одделно во контејнерите, наменети за соодветниот материјал.
- Пред да го испрлите телото (изворот на светлина), извадете од експлоатација, свртете се со узоникут / трибидиротот или следете ги уплатства на организацијата, кои што се занимаваат со преработување на отпадите во вашиот регион.
- Се однесува на производите, означени со симбол WEEE (пречрпан контејнер за отпади):**
 - Ознаката WEEE посочува неопходност од одделно собирање на отпадите од електронска и електрична опрема.
 - Така означените производи не треба да се испрлаат во стандардните контејнери заедно со останатите видови на отпади.
 - Тие производи може да бидат штетни за животната средина и затоа се потребни специјални форми на преработување, обновување, рециклирање и неуртализирање.

SR
Сензор покрета KYLO SR36
Instalacja świetlilce może obavljati stručne osobe u skladu s ovom uputom.
Molim vas, držite se uputa.
Značajke proizvoda:
Djelokrug: 360°
Napon: 220V-240VAC, 50/60Hz
Мах преbacивање снага: GLS 800W, LED 400W
Udaljenost raspon: max 6m (<24°C)
Visina instalacije: 2.2-4m
Temperatura: -20~+40°C
Vrijeme kašnjenje: 10sec - 15min (prilagodljiv)
Vanjska rasvjeta: 3-2000LUX (prilagodljivo)
Stupanj zaštite: IP20
Potrošnja energije: 0,5W (operacija)/ 0,1W (pripravnost)
Отвор за монтажу: ø42mm
Opće napomene i informacije
Izvođenje nije kakve akcije na kada je napon potencijal za strujnog udara. Snaga mora biti isključen prije početka rada.
Код spajanja senzor ne smije prelaziti prepороcите мах преbacивање моć.
То се не препорочује за кориштење сензора за управљање fluorescentне свjetiljke.
Чести преbacивање може smanjiti радни вијек žarulje.
Сензор је намијенjen за уградњу на поdevим површинама.
Izbјegavajte instalaciju u područјима s velikim temperaturnim razlikама - близу grijачih или gредjaчих.
Instalacija
1. Isključite napajanje.
2. Oпаbави клемa завртка, повезите соодговарајуће каблове контакторa и пригнетите завртке.
3. Одврнете предњу плочу okreтавање у смеру кретања казальке на сату и тестирајте сензор.
4. Држећи за руку стете сензор усправно, убаците га у руну за мониторање.
Тестирање перформанси сензора
1. Прие приклучивања кабела за напajање, окрените вријеме у супротног смјеру казальке на сату да min, а LUX дугме казальке на сату до симбола ☀️.
2. Уклучите напajање и оставите сензор најмање 30 секунди да дође у рад. Ако нема кретање у оквиру сензорског повезаног лампе ће изгаси поcле 7~13sec.
3. Да бисте тестирали сензор за осветљење спољног чувствителноста LUX дугмета у супротног смеру смеру казальке на сату на položaj (☾. Лампа престане да ради чак и када се вози у оквиру сензора.
4. Ако сензор је покривена са платеним жрпом или другим непрозрачним материјала (тако да је амбиентално светло мања од 3lx), лампа ће засветлети и после 7~13sec изгаси.
Могући узроци сметње сензором.
➤ Лампица не светли:
а. Проверите напajање и везу.
б. Долазак је правилно подеcити осетљивост сензора на спољну расвету.
➤ Сензор не реагира на нормалу:
а. Уверите се да нема предмета испред сензора.
б. Уверите се собна температура nije превисока.
3. Проверите да ли покретни објект је у оквиру рада сензора.
d. Проверите да висина на којој је инсталиран сензор је у препоруци.
➤ Сензор не може аутоматски искључити рад:
а. Проверите да ли ће сензор достигне поминиче.
б. Проверите да ли TIME дугме остаје у позицији max.
3. Проверите напajање.
d. Проверите да ли напajање одговара инструкцији.

Одржување чистоcу околине:
1. Молимо избацивати дјелове пакрајана у zaseбним контейнерима за одговарајути материјал.
2. Пре него што избаците инсталације (извор светлости), који више не ради,, обратите се узоникут / добављачу, или

пратите упутства организација, које се баве реализацијом отпадак у вашем региону.

Однос се на производе, који су маркирани симболем WEEE (пречрпан контејнер за отпаке):

- Ознака WEEE подвлчаи потребу да се отпаци електронске и електричне опреме одвојено сакупила.
- Производи, маркирани на овакав начин, не смеју се избацивати у стандардне контејнере заедно са осталим врстама отпадака.
- Ови производи могу испати штетни по околину и стога заhtјевају посебне обlike прерадивања, орогавка, рециклирање и neutralizације.

RO
Mișcarea senzor KYLO SR36
Instalarea de iluminat poate fi efectuată de către o persoană competentă, în conformitate cu prezenta instrucțiune.
Va rugăm să păstrați instrucțiunile de.

Caracteristic produs:
Domeniul de aplicare a: 360°
Voltage: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max comutare de putere: GLS 800W, LED 400W
Distanța gama: max 6m (<24°C)
Înălțimea de instalare: 2.2-4m
Temporatură: -20~+40°C
Timpul de retenție: 10sec - 15min (reglabil)
Iluminat exterior: 3-2000LUX (reglabil)
Gradul de protecție: IP20
Putere: 0,5W (operație)/ 0,1W (rezervă)
Montare orificiu: ø42mm
Note generale și informații
Efectuarea orice acțiune atunci când tensiunea este potentialul de șoc electric. De alimentare trebuie să fie oprit înainte de a începe munca.
Când conectați senzorul nu trebuie să depășească recomandată de putere maxima de comutare.
Acesta nu este recomandat să utilizeți lămpi fluorescente de senzori de management. Comutare frecventă poate reduce durata de viață lămpii.
Senzorul este proiectat pentru montarea încastrată pe suprafețe ne-mobile. Evitați instalarea în zone cu diferite mari de temperatură - încălzire sau instalați de încălzire în aer proaspere de.
Instalare
1. Opriți alimentarea cu energie.
2. Slăbiți suruburile terminale, conectați cablurile adecvate pentru contactoare și strângeteți suruburile.
3. Deșurubați panoul frontal rotind-o în sens antiorar și testați senzorul.
4. Lipirea unei cleme de mână senzor poziție verticală, introduceți-l în orificiul de montare.

Testarea de performanță a senzorului
1. Înainte de a conecta sursa de alimentare, rotiți butonul TIME în direcția opusă a celor de ceașorică la min, iar un buton LUX sensul acelor de ceașorică pentru a simbolului ☀️.
2. Porniți de putere și funcție a permite senzorului de cel puțin 30 sec pentru a intra în funcție. Dacă nu există nici o mișcare în domeniul de aplicare al lămpii senzor conectat se va stinge după 7~13sec.
3. Pentru a testa senzorul de a чувствителността iluminat exterior butonul de LUX în direcția opusă a celor de ceașorică pentru a poziționa (☾. Lampa се опreste de lucru chiar și atunci când conduceți în domeniul de aplicare al senzorului.
4. Dacă senzorul este acoperit cu o până sau alt material textil opac (astfel încât lumina ambientală să fie mai mică de 3 lx), lampa се va aprinde și după 7~13sec се stinge.

Cauze posibile ale senzorului de interferență.
➤ Lampa nu се aprinde:
a. Verificați sursa de alimentare și conectare.
b. Verificați dacă lampa nu este deteriorat.
3. Verificați dacă lumina de lucru coresponde luminii ambientale.
➤ Senzorul nu răspunde la normal:
а. Asigurați-vă că nu există obiecte în fața senzorului.
б. Asigurați-vă că temperatura camerei nu este prea mare.
c. Verificați dacă obiectul în mișcare este în domeniul de aplicare al funcționării senzorului.
d. Verificați dacă înălțimea la care este instalat senzorul este recomandată în cadrul.
➤ Senzorul nu poate opri în mod automat de sarcină:
а. Verificați dacă senzorul va ajunge la un obiect în mișcare.
б. Verificați dacă butonul TIME este lăsat în poziția max.
3. Verificați alimentarea cu tensiune.

а. Verificați dacă senzorul de aplicare al senzorului de lucru nr de aer condiționat sau de încălzire ulate.
Păstrarea condiției mediului inconjurător:
1. Vă rugăm să aruncați elementele ambalajului separat, în containere destinate materialului respectiv.
2. Înainte aruncării corpurilor de iluminat (sursei de lumină) scoase din exploatare, luați legătura cu importatorul/livratorul sau urmați instrucțiunile organizatiilor din regiunea Dumneavoaștră, care се ocupă cu valorificarea deșeurilor.

Pratite uputstva organizacija, koje се баве реализацијом отпадак у вашем региону.
Однос се на производе, који су маркирани симболем WEEE (пречрпан контејнер за отпаке):
1. Ознака WEEE подвлчаи потребу да се отпаци електронске и електричне опреме одвојено сакупила.
2. Производи, маркирани на овакав начин, не смеју се избацивати у стандардне контејнере заедно са осталим врстама отпадака.
3. Овакви производи могу испати штетни по човеку околину и стога захтевају посебне обlike третмана, обновљања, рециклирања и елиминације.

RO
Mișcarea senzor KYLO SR36
Instalarea de iluminat poate fi efectuată de către o persoană competentă, în conformitate cu prezenta instrucțiune.
Va rugăm să păstrați instrucțiunile de.

Caracteristic produs:
Domeniul de aplicare a: 360°
Voltage: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max comutare de putere: GLS 800W, LED 400W
Distanța gama: max 6m (<24°C)
Înălțimea de instalare: 2.2-4m
Temporatură: -20~+40°C
Timpul de retenție: 10sec - 15min (reglabil)
Iluminat exterior: 3-2000LUX (reglabil)
Gradul de protecție: IP20
Putere: 0,5W (operație)/ 0,1W (rezervă)
Montare orificiu: ø42mm
Note generale și informații
Efectuarea orice acțiune atunci când tensiunea este potentialul de șoc electric. De alimentare trebuie să fie oprit înainte de a începe munca.
Când conectați senzorul nu trebuie să depășească recomandată de putere maxima de comutare.
Acesta nu este recomandat să utilizeți lămpi fluorescente de senzori de management. Comutare frecventă poate reduce durata de viață lămpii.
Senzorul este proiectat pentru montarea încastrată pe suprafețe ne-mobile. Evitați instalarea în zone cu diferite mari de temperatură - încălzire sau instalați de încălzire în aer proaspere de.
Instalare
1. Opriți alimentarea cu energie.
2. Slăbiți suruburile terminale, conectați cablurile adecvate pentru contactoare și strângeteți suruburile.
3. Deșurubați panoul frontal rotind-o în sens antiorar și testați senzorul.
4. Lipirea unei cleme de mână senzor poziție verticală, introduceți-l în orificiul de montare.

Testarea de performanță a senzorului
1. Înainte de a conecta sursa de alimentare, rotiți butonul TIME în direcția opusă a celor de ceașorică la min, iar un buton LUX sensul acelor de ceașorică pentru a simbolului ☀️.
2. Porniți de putere și funcție a permite senzorului de cel puțin 30 sec pentru a intra în funcție. Dacă nu există nici o mișcare în domeniul de aplicare al lămpii senzor conectat se va stinge după 7~13sec.
3. Pentru a testa senzorul de a чувствителността iluminat exterior butonul de LUX în direcția opusă a celor de ceașorică pentru a poziționa (☾. Lampa се опreste de lucru chiar și atunci când conduceți în domeniul de aplicare al senzorului.
4. Dacă senzorul este acoperit cu o până sau alt material textil opac (astfel încât lumina ambientală să fie mai mică de 3 lx), lampa се va aprinde și după 7~13sec се stinge.

Cauze posibile ale senzorului de interferență.
➤ Lampa nu се aprinde:
a. Verificați sursa de alimentare și conectare.
b. Verificați dacă lampa nu este deteriorat.
3. Verificați dacă lumina de lucru coresponde luminii ambientale.
➤ Senzorul nu răspunde la normal:
а. Asigurați-vă că nu există obiecte în fața senzorului.
б. Asigurați-vă că temperatura camerei nu este prea mare.
c. Verificați dacă obiectul în mișcare este în domeniul de aplicare al funcționării senzorului.
d. Verificați dacă înălțimea la care este instalat senzorul este recomandată în cadrul.
➤ Senzorul nu poate opri în mod automat de sarcină:
а. Verificați dacă senzorul va ajunge la un obiect în mișcare.
б. Verificați dacă butonul TIME este lăsat în poziția max.
3. Verificați alimentarea cu tensiune.

а. Verificați dacă senzorul de aplicare al senzorului de lucru nr de aer condiționat sau de încălzire ulate.
Păstrarea condiției mediului inconjurător:
1. Vă rugăm să aruncați elementele ambalajului separat, în containere destinate materialului respectiv.
2. Înainte aruncării corpurilor de iluminat (sursei de lumină) scoase din exploatare, luați legătura cu importatorul/livratorul sau urmați instrucțiunile organizatiilor din regiunea Dumneavoaștră, care се ocupă cu valorificarea deșeurilor.

Se referă la produsele însemnate cu simbolul WEEE (bifat container pentru deșeur):

- Insenuil WEEE indică necesitatea străngerii separate a deșeurilor de aparatură electrică și electronică.
- Aceste produse nu trebuie aruncate în containerele standard, împreună cu celelalte tipuri de deșeuri.
- Aceste produse pot fi daunătoare mediului inconjurător și de aceea necesită un mod de prelucrare special, de restabilire, reciclare și neutralizare.

HU
Mozgásérzékelő KYLO SR36

A készülék szerelés kell elvégzene szakképzett villanyszerelő jelen közikönyvben leirtak szerint.
Kérjük, tartsa az utasítást.
A termék tulajdonságai:
Zozahdetekelt: 360°
Tápegység: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max terheléssel: GLS 800W, LED 400W
Érzékelési távolság: max 6m (<24 °C)
Szerelési magasság: 2,2 ~ 4m
Környezeti hőmérséklet: -20 ~ +40 °C
Csősávra prolela: 10 m - 15min (állítható)
Megvilágítás: 3-2000LUX (állítható)
Index védelem: IP20
Fogyasztás: 0,5W (munka mód) / 0,1W (készenléti)
Szerelőnyílás: ø42mm

Közös jegezetek és információk
Végző olyan tevékenységet a tápegységet jelent potenciális veszélyt az áramútes veszélye. Szerelés előtt, tápegységet kell kikapcsolható a főkapcsolóval.
Névéges max terhelést kell tartani, amikor csatlakoztatja a szenzort.

Az érzékelő nem ajánlott használni fénycsövek ellenőrzés.
Gyakori be / kikapcsoló lerövidítheti a lámpa élettartamát.
Az érzékelőt nem mozgatható felületekre történő sülyesztett szerelésre terveztek. Kerülje szerléséhez: területek nagy hőmérséklet-ingadozások - közel légkondicionáló vagy fűtőtestek a.

Telepítés
1. Kapcsolja ki a tápegysüztésgét.
2. Lazítsa kapocs csavar, csatlakoztassa a megfelelő vezetékeket, és a csavarokat a sorkapocs.
3. Csavarja ki a előlapot az óramutató járásával ellentétes irányú elfordításával és próbálja ki az érzékelőt.
4. Miközben a rugók viszont be az érzékelő test szerelőfuratba.

Тестелése az érzékelő
1. Mielőtt kapcsológüzem tápegység, kapcsolja idő gomb óramutató járásával ellentétes irányban, a min és a LUX gomb jobbra.

2. Kapcsolja be, és hagyja érzékelő legalább 30 másodpercig, hogy menjen a munka jellegeltől függően. Ebben nincs mozgás érzékelő érzékelési területen, lámpa kerül kikapcsolt 7 ~ 13sec.
3. A vizsgálat környezeti fényérzékenység, viszont LUX gombot óramutató járásával ellentétes irányba. A lámpa nem kapcsol ki még mozgás érzékelési területen.
4. Ha az érzékelőt borított ruhával vagy egyéb nem átlátszó anyagból (így a környezeti fény kisebb, mint 3 lx), lámpa bekapcsol és 7 ~ 13sec kikapcsolt.
Lehetséges okok érzékelő meghibásodik
➤ A lámpa nem kapcsolt be:
а. Kérjük, ellenőrizze a hálózati és a terhelés csatlakozni helyes.
б. Ellenőrizze, hogy a terhelés jó.
c. Ellenőrizze, hogy a terhelés megfelel a környezeti fény.
➤ Az érzékenység gyenge:
а. Kérjük, ellenőrizze, hogy van akadályozzák előtt az észlelési ablak, hogy hatása a vételnél.
б. Kérjük, ellenőrizze, ha a környezeti hőmérséklet túl magas.
c. Kérjük, ellenőrizze, hogy a jelek forrása az érzékelési mezőkben.
d. Kérjük, ellenőrizze, hogy a szerelési magasság megfelel a mágasságot mutatótt az utasítást.

➤ Az érzékelő nem tudja kikapcsolni a terhelést a terhelés, hogy nem folyamatos jelek kimutatására érteleketen.
б. Ellenőrizze, hogy a késleltetés van beállítva, а lаeghosszabb.
3. Ellenőrizze, hogy a hálózati megfelel az utasítást.
d. Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-változás nyilvánvalóan közeledik az érzékelő, mint például a légkondicionáló vagy a központi fűtés, stb

A környezet tisztán tartani:
1. Kérjük, dobja a csomagot elemeket külön a megfelelő megfelelő anyagok konténerék.
2. Mielőtt megszabadul az érzékelőt üzemen kívül, lépjen kapcsolatba az eladóval / importőr vagy olvassa el az iránymutatás a helyi környezetvédelmi szervezetekkel.

Termékekre vonatkozík jelzett WEEE (áthúzott szeméttároló):

- WEEE címke jelzi, hogy szükség van szelektiv hulladékgyűjtés, elektromos és elektronikus berendezések.
- A termékek új módon megjelölt tilos megsemmisítés a szabványos szeméttárolók együtt a többi hulladékkal.
- Az ilyen termékek lehetnek a környezetre káros és különleges feldolgozási módok, hasznosítás, újrahasznosítás és semlegesítés.

CZ
Pohybový senzor KYLO SR36

Montáž zařízeni by měla být provedeno pouze kvalifikovaný elektrikař v souladu s tímto návodem.
Prosim, mějte instrukce.
Charakteristika produktu:
Zozah detekce: 360°
Napájení: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max jmenovité zatížení: GLS 800W, LED 400W
Detekční vzdálenost: max 6 m (<24°C)
Instalační výška: 2,2 ~ 4m
Okolní teplota: -20 ~ + 40 °C
Časová prolela: 10 s - 15min (nastavitelná)
Okolní osvětlení: 3-2000LUX (nastavitelná)
Index ochrany: IP20
Pracovní o, 5W (pracovní režim) / 0,1W (stand by)
Montážní otvor: ø42mm

Společné poznámky a informace
Provádění jakékoliv činnosti s napájením na představuje potenciální nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před montáží napájení je nutno vypnout pomocí hlavního vypínače. Jmenovité nosnost je třeba respektovat při připojení senzoru. Čidlo se nepodporuje používat pro zářivkové kontroly. Častá zapnutí / vypnutí může zkrátit životnost lampy.
Snímač je určen pro zapuštění montáž na nepohyblivé plochy. Vyhnete se instalaci v blízkosti oblastí s velkým výkvyk teplot - v blízkosti klimatizačních nebo topných těles.
Instalace
1. Vypněte napájení.
2. Uvolněte svorkovnice šroub, připojte odpovídající vodiče a utáhnout šroub svorkovnice.
3. Odšroubujte čelní panel otačením prot směru hodinových ručiček a vyzkoušejte snímač.
4. Zatímco prameny s rukou, vlozte tělo sondy do montážního otvoru.
Testování snímače
1. Před zapnutí napájení, otočte knoflíkem TIME proti směru hodinových ručiček min a LUX směru hodinových ručiček pro.
2. Vypínač a nechte senzor alespo 30 sekund jít do pracovního režimu. Ve není zážitek pohyb v oblasti detekce senzor, bude lampa být otačen-off v 7 ~ 13sec.
3. Chcete-li otestovat citlivost okolního světla zapnout LUX knoflík proti směru hodinových ručiček. Lampa nebude vypnut v při pohybu v detekční oblasti.
4. Pokud je snímač pokrytý látkou nebo jiným neprůhledným materiálem (tak okolní světlo je menší než 3 lx), bude kontrola zapnuti a 7 ~ 13sec vypnutý.

Možné příčiny poruchy čidel
➤ Lampa nezapne:
A. Zkontrolujte napájení a zatížení připojení je správné.
B. Zkontrolujte, zda je zařízení je dobrá.
C. Zkontrolujte, zda je pracovní světlo odpovídá okolního světla.
➤ Citlivost je špatný:
A. Zkontrolujte, zda je překážkou v přední části okna detekce pro uskutečnění přímámi signály.
b. Zkontrolujte, zda je okolní teplota příliš vysoká.
C. Zkontrolujte, zda je zdroj signálu je detekčních polích.
d. Prosim, zkontrolujte, zda je stavební výška odpovídá výšce ukázala, v instrukci.
➤ Snímač nelze automaticky vypne zážet:
A. Zkontrolujte, zda existuje neustálé signály detekčních polích.
б. Zkontrolujte, zda je časová prolela je nastavena na nejdlíže.

C. Zkontrolujte, zda je změna teploty zřejměji blíží senzor, jako je klimatzace nebo vytápění atd
Dbát na čístonu prostředí:
1. Zlikvidujte všechny balíky prvky odděleně do příslušných odpovídajících materiálových kontejnerů.
2. Před likvidací senzor vyřazena z provozu, obraťte se na prodejce / dovezce nebo odkažují na pokyny svých místních organizací na ochranu životního prostředí.
Se vztahuje na výrobky označené WEEE (přeskrtnutá popelnice):

- WEEE štítek znamená nutnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení.
- Produkty označené tedy nesmí být likvidován na standardní odpadkové koše spolu s jinými druhy odpadů.
- Tyto produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a vyžadují zvláštní formy zpracování, recyklování a neutralizaci.



Senzor gibanja KYLO SR36

Montaža aparata je treba storiti s kvalificirano električar po teh navodilih.

Prosimo, da navodila.

Lastnosti izdelka:

- Območje zaznavanja: 360°
- Napajanje: 220V-240VAC, 50/60Hz
- Max dopustna obremenitev: GLS 800W, LED 400W
- Odkrivanje razdalja: max 6m (<24°C)
- Vgradna višina: 2,2 ~4m
- Temperaturna okolice: -20 ~ +40 °C
- Časovni zamik: 10s - 15min (nastavljivo)
- Ambient light: 3-2000LUX (nastavljivo)
- Indeks zaščite: IP20

Poraba energije: 0,5W (način dela) / 0,1W (stati) Montažna luknja: ø42mm

Skupne pojasnila in informacije

Kakršno koli dejavnost z oskrbo z električno energijo na predstavlja potencialno nevarnost električnega udara. Pred montažo, oskrbo z električno energijo, je treba izklopiti s pomočjo glavnega stikala.

Nazivna nosilnost je treba upoštevati pri priključitvi senzorja. Senzor ni priporočljivo uporabljati za fluorescenčno kontrolo svetilke. Pogosta stikala za vklop / izklop lahko skrajša življenjsko dobo žarnice.

Senzor je zasnovan za vgradno montažo na nepremeljivih površinah. Izogibajte namestitvev v bližini območja z velikim temperaturnim razlike - v bližini klimatske naprave ali grelniki.

Namestitvev

- Izklopite napajanje.
- Odvijte vijaka vrstne sponke priključite ustrezne kable in privijte vijake terminalske bloka.
- Odvijte spretno ploščo tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca in preskusite senzor.
- Držite vzmeti s strani vstavite telo senzorja v montažno luknjo.

Testiranje senzor

- Pred vklopom napajanja na zavijemo TIME gumb v nasprotni smeri MIN in gumb LUX v smeri urinega kazalca.
- Stikalo vklop in pustite senzor vsaj 30 sekund, da gredo v načinu dela. V ni gibanje v območju zaznavanja senzorja, bo svetilka obrnjen-off v 7 ~ 13 minute.
- Za testiranje občutljivost osvetljenosti, zavijemo LUX gumb nasprotni smeri urinega kazalca. Svetilka se ne izklopi tudi po gibanju v območju zaznavanja.
- Če je senzor pokrita s tkanino ali drugim non-prozornega materiala (zato je svetloba v okolici manjša od 3 lx), bo svetilka vkljopen in v 7 ~ 13sec izklopi.

Možni razlogi za senzorskih okvar

- Žarnica ne vklopi:
 - Prosimo, preverite moč in obremenitev povezoval.
 - Preverite, če je tovar dobro.
 - Preveri, če je delovna luč ustreza sobni svetlobi.
- Občutljivost je slaba:
 - Prosimo, preverite, če je ovira pred oknom detekcije za izvedbo prejema signale.
 - Preverite, če je temperatura okolice previsoka.
 - Preverite, če je vir signala je na področjih odkrivanja.
 - Preverite, če je vgradna višina ustreza vidna pokazala v navodilih.

➤ Senzor ne more samodejno zapre obremenitev:

- Preverite, če so nenehno signali na področjih odkrivanja.
- Preverite, ali je časovni zamik nastavljen na najdaljši.
- Preverite, ali je moč ustreza navodilu.
- Preverite, ali je sprememba temperature očitno bliža senzor, kot klimo ali centralno ogrevanje itd

Ohranjanje čiste okolja:

- Prosimo, da vse pakete elemente ločeno v ustreznih ustreznih materialnih posadah.
- Preden zavrzete tipalo vzame iz obratovanja, se obrnite na prodajalca / uvoznika ali se sklicevate na smernice svojih lokalnih organizacij za varstvo okolja.
- Večja za izdelke z oznako WEEE (prečrtan koš za odpadke):
 - WEEE oznaka pomeni potrebo po ločenem zbiranju odpadne električne in elektronske opreme.

RU Tako označeni izdelki ne smejo odlagati na standardne posode za odpadke, skupaj z drugimi vrstami odpadkov. 3. Takšni proizvodi so lahko škodljivi okolju in potrebujejo posebne oblike obdelave, predelave, recikliranja in neutralizacije.

SK Pohybny senzor KYLO SR36
Montáž zariadenia by malo byť vykonané len kvalifikovaný električár v súlade s týmto návodom.
Prosím, majte inštrukcie.
Charakteristika produktu:
Rozsah detekcie: 360°
Napájanie: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max menovité zaťaženie: GLS 800W, LED 400W
Detekčná vzdialenosť: max 6 m (<24°C)

Instalačná výška: 2,2 ~4m
Okolité teplota: -20 ~ +40 °C
Časové oneskorenie: 10 s - 15min (nastaviteľná)
Okolité osvetlenie: 3-2000LUX (nastaviteľná)
Index ochrany: IP20
Príkon: 0,5W (pracovný režim) / 0,1W (stand by)
Montážny otvor: Ø42mm
Spoločné poznámky a informácie
Vykonávaním akékoľvek činnosti s napájaním na predstavuje potenciálne nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred montažou napájanie je nutné vypnúť pomocou hlavného vypínača.

Menovitá nosnosť je potrebné rešpektovať pri pripojení senzora.
Snímač sa neodporúča používať pre žiarivkové kontrolky. Časť zapnutie / vypnutie môže skrátiť životnosť lampy. Snímač je určený na zapuztenie na nepohyblivé povrchy. Vyhnite sa inštalácii v blízkosti oblastí s veľkými výkyvmi teplot - v blízkosti klimatizačných alebo vykurovacích telies.

inštalácia
1. Vypnite napájanie.
2. Uvoľnite svorkovnicu skrutku, pripojte zodpovedajúce vodiče a utiahnuť skrutky skrutkovicou.
3. Odskrutkujte predný panel otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a otestujte senzor.
4. Kým pramene s rukou, vložte telo sondy do montážneho otvoru.

Testovanie snímača

- Pred zapnutím napájania, otočte gombíkom TIME proti smeru hodinových ručičiek min a LUX smeru hodinových ručičiek pre.
- vypínač a nechať senzor aspoň 30 sekúnd ísť do pracovného režimu. Vo nie je žiadny pohyb v oblasti detekcie senzorja, bude lampja byť otočený-off v 7~13sec.
- Ak chcete otestovať citlivosť okolitého svetla zapnúť LUX gombík proti smeru hodinových ručičiek. Lampja nebude vypnúť aj pri pohybe v detekčnej oblasti.
- Ak je snímač pokrytý látkou ani iným nepriehľadným materiálom (takže okolité svetlo je menej ako 3 lx), bude kontrolka zapnutá a 7~13sec vypnúť.

Možné príčiny poruchy snímačov

- Lampja nezapne:
 - Skontrolujte napájanie a zaťaženie pripojenia je správne.
 - Skontrolujte, či je zataženie je dobrá.
 - Skontrolujte, či je pracovné svetlo zodpovedá okolitého svetla.
- Citlivosť je zlá:
 - Skontrolujte, či je prekážkou v prednej časti okna detekcie pre uskoťčnenie prijímanie signálov.
 - Skontrolujte, či je okolitá teplota príliš vysoká.
 - Skontrolujte, či je zdroj signálu je v detekčných poliah.
 - Prosím, skontrolujte, či je stavebná výška zodpovedá výške ukázala, v inštrukcii.

➤ Snímač nemožno automaticky vypne záfaž:

- Skontrolujte, či existuje neustále signály detekčných poliah.
- Skontrolujte, či je časové oneskorenie je nastavená na najdlhšie.
- Skontrolujte, či je sila zodpovedá pokynu.
- Skontrolujte, či je zmena teploty zrejme bližší senzor, ako je klimatizácia alebo kúrenie atď

Dbať na čistotu prostredia:

- zlikvidujte všetky balíky prvky oddelene do príslušných zodpovedajúcich materiálových kontajnerov.
- Pred likvidáciou senzor vyraden z prevádzky, obráťte sa na predajcu / dovocou alebo odkážu na usmernenia svojich miestnych organizácií na ochranu životného prostredia.
- SA vzťahuje na výrobky označené WEEE (prečrknutá popolnica):
 - WEEE štítko znamená nutnosť triedeného zberu odpadů elektrických a elektronických zariadení.
 - Výrobky označené teda nesmie byť likvidovaný na štandardnej odpadkové koše spolu s inými druhmi odpadů.
 - Tieto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a vyžadujú osobitné formy spracovania, recyklovania a neutralizáciu.

RU Датчик движения KYLO SR36

Установка светильников может быть выполнена компетентным лицом в соответствии с настоящей инструкцией.

Особенности продукта:
Область: 360°
Напряжение: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max номинальная нагрузка: GLS 800W, LED 400W
Дальность: max 6m (<24°C)
Высота установки: 2.2-4m
Температура: -20~+40°C
Время удерживания: 10sec - 15min (регулируемый)
Наружное освещение: 3-2000LUX (регулируемый)
Степень защиты: IP20
Потребление: 0,5W (операция) / 0,1W (резервный)

Монтажные отверстия: ø42mm
Общие замечания и информация
Выполнение любых действий, когда напряжение потенциал для поражения электрическим током. Питание должно быть выключено перед началом работы.
При подключении датчика не должна превышать рекомендуемую максимальную мощность переключения.
Не рекомендуется использовать датчик управления люминесцентными лампами. Частое переключение может снизить срок службы лампы.

Датчик предназначен для утопленного монтажа на несъемных поверхностях. Избегайте установки в местах с большими перепадами температур - вблизи кондиционеры и обогревателей.

Установка
1. Выключите питание.
2. Обратите внимание клемм, подключить соответствующие кабели к контакторам и затянуть винты.
3. Отвинтите переднюю панель, повернув ее против часовой стрелки и протестируйте датчик.
4. Поддерживаясь рукояткой зажимает датчик в вертикальном положении, вставьте его в монтажное отверстие.

Тестирование производительности датчика

- Перед подключением питания, поверните ручку TIME в противоположном направлении по часовой стрелке мин, а LUX часовой стрелке до символа ☼.
- Включите питание и позволяю датчика по крайней мере 30sec, чтобы прийти в эксплуатацию. Если нет движения в рамках подключенного датчика лампа погаснет после 7~13sec.
- Чтобы проверить датчик чувствительности внешнего регулятора освещения LUX в противоположном направлении по часовой стрелке в положение ☾. Лампа перестает работать даже при движении в рамках датчика..
- Если датчик покрыта текстильной тканью или другим непрозрачным материалом (поэтому окружающий свет меньше 3 lx), лампа загорится, а после 7~13sec уходит.

Возможные причины помех датчиков.
➤ Лампа не горит:

- Проверить источник питания и подключение.
 - Убедитесь, что лампа не повреждена.
 - Проверить правильность настройки чувствительности датчика внешней освещенности.
 - Датчик не реагирует на нормальные:
- Убедитесь, что нет предметов в передней части датчика.
 - Убедитесь, что температура в помещении не слишком высокая.
 - Проверьте, есть ли движущийся объект в сфере датчика.
 - Убедитесь, что высота, на которой установлен датчик находится в пределах рекомендуемых.
- Датчик не может закрыть нагрузку автоматически:
a. Убедитесь, что датчик будет достигать движущегося объекта.
b. Убедитесь, что TIME кнопки остается в максимальное положение.
c. Проверьте питание.
d. Убедитесь, что сфера датчик не работала кондиционер или другой обогреватель.

Следи за чистотой окружающей среды:

- Выбрасывая упаковки, следует произвести отбор элементов и выбросить их в отдельные, соответствующие контейнеры для отбросов.
- Перед выбрасыванием изделия (источника света), эксплуатация которого прекращена, свяжитесь с производителем или следуйте указаниям организаций, занимающихся очисткой или охраной окружающей среды в вашем регионе.
- Касается изделий обозначенных символом WEEE (перечеркнутый цветной контейнер для отбросов):
 - Означение WEEE указывает на необходимость селективного сбора использованного электронного и электрического оборудования.
 - Так обозначенные изделия нельзя выкидывать вместе с обычным мусором и другими отбросами.
 - Такие изделия могут быть вредны для окружающей среды и требуют специального способа переработки, регенерации, рециркуляции и обезвреживания.

ALB Lëvizja sensor KYLO SR36
Instalimi i luminaire mund të kryhet nga një person kompetent në pajtim me këtë udhëzim.
Ju lutem mbani udhëzime.
Karakteristikat e produktit:
Gama zbulimit: 360°
Tension: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max ngarkesës të vlerësuarat: GLS 800W, LED 400W
Distanca zbulimit: max 6m (<24°C)
Lartësia e instalimit: 2.2-4m
Temperaturë: -20~+40°C
Ora mbajtjes: 10sec - 15min (i rregullueshëm)
Ndriçimi i jashtëm: 3-2000LUX (i rregullueshëm)
Shkalla e mbrojtjes: IP20

Konsumi i energjisë: 0,5W (punojnë regjim)/ 0,1W (shir)
Vrimë në rritje: ø42mm
Shënime të përbashkëta dhe informacione
Kryerjen e ndonjë verifikim me furnizim me energji elektrike mbi përbenë rezik potencial nga shoku elektrik. Para rritje, furnizimi me energji elektrike duhet të jetë i fikur duke përdorur kaloni kryesor. Vlerësuar me ngarkesa max duhet të respektohen kur lidh sensor.
Senzor është e rekomandueshme të mos të përdoret për kontrollin e lmbat fluorescente. Kaloni shpeshta on / off mund të shkurtrojë jetën llambë.
Sensori është projektuar për montim të ngritur në sipërfaqe jo të lëvizshme. Shmangni instalimin pranë zonave me temperatura varacione të mëdha - të afër me-ajër të kondicionuar apo ngrohje.

Instalimi

- Kaloni off furnizimit me energji elektrike.
- Drita lloj terminali vidë, të lidhë telat përkatëse dhe do të forcojë vidë e bllokut terminal.
- Çaktivizimi panelin e përpamë duke e kthyer atë në anën e kundërt dhe provoni sensorin.
4. Ndërsa mbajnë burimet me dorë, të futur në trupin sensor në vrimë në rritje.

Testimi sensor

- Para se të lidh furnizim me energji elektrike, të kthehet pullën kohë në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit në min,dhe LUX çelës clockwise në simbol☼.
- Kaloni pushtet mbi dhe të lënë të paktnë 30 sec sensor për të shkuar në mënyrë të punës. Në nuk ka lëvizje në zonën e zbulimit sensor, Drita do të jetë kthyer-off në 7~13sec.
- Për të provuar ndjeshmërinë ambientit të lehta, të kthehet LUX çelës anti-clockwise për të ☾. Drita nuk do të fikur edhe nga lëvizja në zonën e zbulimit.
4. Nëse sensor është e mbuluar me një leckë apo të tjera jo-materiale transparente (kështu që drita e ambientit është më pak se 3 lx), llamba do të hapur dhe në 7~13sec fikur.

Arsyet e mundshme për malfunctions sensor.

- llamba nuk kaloni në:
 - Ju lutem kontrolloni fuqinë dhe lidhja ngarkesë është e saktë.
 - Kontrolloni nëse ngarkesa është e mirë.
 - Kontrolloni nëse drita punuar korrespondon me dritë të ambientit.
- Ndjeshmëria është e varfër:
 - Ju lutem kontrolloni nëse ka pengojnë në frontin e dritares zbulimit për efekt marrjen e sinjaleve.
 - Ju lutem kontrolloni nëse temperatura e ambientit është shumë i lartë.
 - Ju lutem kontrolloni nëse burimi sinjalit është në fushën e zbulimit.
- d. Ju lutem kontrolloni nëse lartësia instalimi korrespondon me lartësi tregoi në udhëzim.

➤ Sensor nuk mund të mbyllet ngarkesën automatikisht:

- Kontrolloni nëse ka sinjale të vazhdueshme në fushat e zbulimit.
 - Kontrolloni nëse vonesa koha është vendosur të gjatë.
 - Kontrolloni nëse pushteti është mbyllet me udhëzim.
 - Kontrolloni nëse ndryshimi i temperaturës padyshim nears sensor, të tilla si gjendjen e ajrit ose të ngrohjes qendrore etj.
- Mbajtja e pastër e ambientit:**
 - Ju lutem, kur i hidhen elementet, ndajeni sipas koshave të mbeturinave.
 - Përgara se të hidhen prozektrohin (burim inductive), qe nuk përdoret me, lidheni me importuesin/furnizuesin ose përmbashin instruktonet e organizateve, qe merren me mbeturinat në zonën tuaj.
- Kjo është për produktet qe kanë simbole WEEE (koshi i mbeturinave i shenuar):**
 - Simboli WEEE shënon nevojën për mbledhjen e ndare të mbeturinave qe vijne nga produkte elektronike dhe elektrike.
 - Produktet qe përmbajne kete simbol nuk duhet te hidhen ne çfaredo kosh te mbeturinave bashke me plehrat te tjera.
 - Keto produkte mund te jene te rrezikshme per ambientin e jashtem dhe per kete arsye nevojten me plehrat per punim specializuar, sherim dhe neutralizim.

GR O asathitras kinerth KYLO SR36
Ekatatostha qo fushatiko mporë na pragmatopoiqthë ato aridëbio përsuho oimëfina me thn parotaha oqhnja.
Parakalohi kratitëse të oqhnjës.
Charaktiristikatë Proitontos:
Pëdio eforomhës ths: 360°
Dunaviko: 220V-240VAC, 50/60Hz
Max metanqyths: GLS 800W, LED 400W
Alostotsha osërd: max 6m (<24°C)
Yfosh ekatatostashs: 2.2-4m
Thermokrasia: -20~+40°C
Xrönos suqkrätthës: 10sec - 15min (ruthmizimëno)
Ekwëterikös fushatios: 3-2000LUX (ruthmizimëno)
Bathmös përsotashs: IP20
Katavällosh isqthës: 0,5W (Aësturyria)/ 0,1W (Anavonimj)
Trüta: ø42mm

Γενικά Στοιχεία και πληροφορίες
Εκτελέστε οποιαδήποτε ενέργεια σχετικά με το πότε η τάση είναι η δυνατότητα για ηλεκτροπληξία. Η παροχή ρεύματος πρέπει να είναι εκτός λειτουργίας πριν την έναρξη της εργασίας. Κατά τη σύνδεση του αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει η συνιστώμενη μέγιστη ικανότητα μεταγωγής. Δεν συνιστάται η χρήση του αισθητήρα διαχείριση των λαμπτήρων φθορισμού. Η συχνή αλλαγή μπορεί να μειώσει την διάρκεια ζωής της λάμπας.

O αισθητήρας έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση σε εσοχή σε μη κινητές επιφάνειες. Αποφύγετε την εγκατάσταση σε περιοχές με μεγάλες διαφορές θερμοκρασίας - κοντά σε εστίες θέρμανσης ή θέρμανσης.

Εγκατάσταση
1. Ξβήστε.

- Καθαρώστε τις βίδες των ακροδεκτών, συνδέστε τα κατάλληλα καλώδια για επαφές και σφίξτε τις βίδες.
- Ξεβιδώστε τον μπροστινό πίνακα χειρίσματος τον προς τα αριστερά και δοκιμάζοντας τον αισθητήρα.
- Κολλίστε ένα σφικτηρών τον αισθητήρα σε όρθια θέση, τοποθετώντας το μέσα στην τρύπα.

Δοκιμές απόδοσης του αισθητήρα

- Πριν από τη σύνδεση της τροφοδοσίας, γυρίστε το διακόπτη TIME προς την αντίθετη κατεύθυνση προς τα δεξιά για να λεπτό, και ένα κουμπί LUX δεξιόστροφα στο σύμβολο ☼.
- Ενεργοποιήστε την ισχύ και επιτρέψουν τον αισθητήρα τουλάχιστον 30sec για να τεθεί σε λειτουργία. Αν δεν υπάρχει κίνηση εντός του πεδίου εφαρμογής του συνδεδεμένου αισθητήρα λυχνία θα σβήσει μετά από 7~13sec.
- Για να δοκιμασείτε τον αισθητήρα για εξωτερικό φωτισμό чувствительности κομπό LUX στην αντίθετη κατεύθυνση προς τα δεξιά στη θέση ☾. Λάμπα σταματήσει να λειτουργεί ακόμη και κατά την οδήγηση εντός του πεδίου εφαρμογής του αισθητήρα.

4. Εάν ο αισθητήρας καλύπτεται με υφασμάτινο πανί ή άλλο αδιαφανές υλικό (έτσι το φως του περιβάλλοντος είναι μικρότερο από 3 lx), ο λαμπτήρας θα ανάψει και μετά από 7 ~ 13sec σβήσει.

Πιθανές αιτίες του αισθητήρα παρεμβολής.

- Η Λάμπα δεν ανάβει:
 - Ελέγξτε την τροφοδοσία και σύνδεση.
 - Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας δεν είναι κατεστραμμένο.
 - Ελέγξτε έχει ρυθμιστεί σωστά την ευαισθησία του αισθητήρα στο εξωτερικό φωτισμό.
- O αισθητήρας δεν ανταποκρίνεται στην κανονική:
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μπροστά από τον αισθητήρα.
 - Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του διαστήματος δεν είναι πολύ υψηλή.
 - Ελέγξτε αν το κινούμενο αντικείμενο είναι εντός του πεδίου της λειτουργίας του αισθητήρα.
- 4. Ελέγξτε ότι το φίλος στο οποίο ο αισθητήρας εγκαθίσταται είναι μέσα στα συνιστώμενα.
- Δεν αποκλείει αισθητήρα φωτός:
 - Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας θα φτάσει σε ένα κινούμενο αντικείμενο.
 - Ελέγξτε ότι το κουμπί TIME αφήνεται σε θέση max.
 - Ελέγξτε την τροφοδοσία.

Διατήρηση της καθαρότητας του περιβάλλοντος:

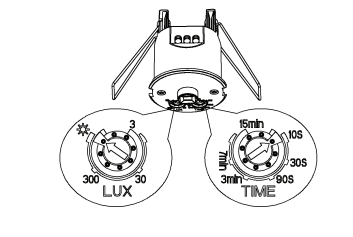
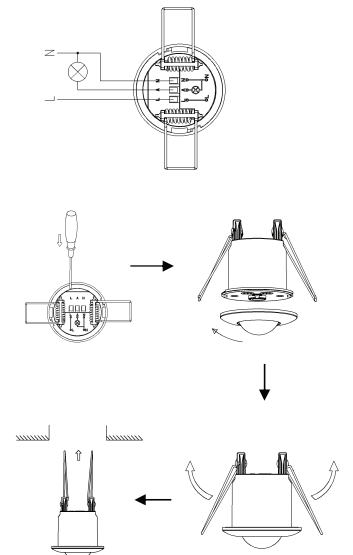
- Παρακαλώ, αποφύγετε τα στοιχεία της συσκευασίας χωριστά στα δοχεία, που χαρακτηρίζονται για τον αντίστοιχο υλικό.
- Πριν από τη διάθεση του φωτιστικού (πηγή φωτός), που δεν λειτουργεί, γίνεται σε επαφή με τον περιβαλλοντική ή ακολουθήστε τις οδηγίες των οργανισμών που ασχολούνται με την ανάκτηση των αποβλήτων στην περιοχή σας.

Αναφέρεται σε προϊόντα που φέρουν το σύμβολο του ANHE (δοχείο αποβλήτων):

1. Η σήμανση WEEE υποδεικνύει την ανάγκη για χωριστή συλλογή των αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

2. Ετσι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα τυποποιημένα εμπνερευματοκίβητα με τα άλλα είδη αποβλήτων.

3. Τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να είναι επιβλαβή για το περιβάλλον και κατά συνέπεια απαιτούνται ειδικές μορφές θέρραειας, την ανάκτηση, την ανακύκλωση και την αποβολή



Order Code	Item Reference	Barcode
VIV004113	KYLO SR36	3800228027011

Благодарим Ви, че избрахте продукт VIVALUX.
Thank you for choosing a VIVALUX product.
Vielen Dank für die Wahl eines VIVALUX Produktes.
Merci d'avoir choisi le produit VIVALUX.
Grazie per aver scelto un prodotto VIVALUX.
Gracias por elegir un producto VIVALUX.
Vi благодариме за изборот VIVALUX производ.
Hvala na odabiru proizvoda VIVALUX.
Хвала на избору VIVALUX производ.
Vá muljimtena pentru alegerea produselor VIVALUX.
Köszönjük, hogy egy VIVALUX termék.
Děkujeme, že jste si vybrali produkt VIVALUX.
Hvala, ker ste izbrali izdelek VIVALUX.
Đakujemo, že ste si vybrali produkt VIVALUX.
Спасибо, что выбрали VIVALUX продукта.
Falemindert për zgjedhjen e një produkt VIVALUX.
Σας ευχαριστούμε για την επιλογή VIVALUX προϊόν.
Viva Ltd.
27A Bansko shose Str.
8800 Silven BULGARIA

